VOL. 42 - NO. 4

**NOVEMBER 1981** 

# Lt. Governor F. Figaroa opens Aruba Science Fair Exhibit



Mr. Paul van Niel, Chairman of Aruba Science Fair assists Lt. Governor Frans Figaroa and Lago President, Jerry Golden with the huge key.

By turning a huge key, Lt. Governor Frans Figaroa officially opened the 1981 Aruba Science Fair Exhibit at the John F. Kennedy School, on Friday, November 13, 1981.

The official opening was preceded by a brief ceremony in which Paul van Niel, Chairman of the Aruba Science Fair Committee welcomed the special guests. Among the special guests apart from Lt. Governor Figaroa were Deputy of Education Felix Flanegin, Lago President Jerry Golden, Lago PR/Marketing Manager Fritz Beaujon, John Every - Assistant Technical Manager, Inspectors of Education, Government Department Managers and others. Mr. Van Niel thanked the teachers and the participants for their hard work and dedication, and Lago for once more sponsoring the Science Fair. He expressed the hope that in the future more schools would participate in the Fair.

This year, the Aruba Jaycees made prizes available for the best energy conservation project in each category. Jaycee President Jozef Croes announced the winning projects.

Lago's Assistant Technical Manager John Every spoke on behalf of the Company and congratulated students with their prize-winning projects. He remarked that all participants were winners because of the experience and skill they acquired while studying and developing their projects, and expressed the hope that this valuable experience would spark enthusiasm in them for furthering their studies in the technical field.

Mr. Every concluded by stating that Lago would be willing to sponsor a Science Fair again next year.



Assistant Technical Manager, John Every felicitando e ganadornan.

### Gezaghebber ta habri exhibicion di Feria Cientifica di Aruba

Door di drei un jabi formal Gezaghebber F. Figaroa a haci e apertura official di e Feria Cientifica na John F. Kennedy School diavierne 13 di November 1981.

Prome cu e apertura oficial mes tabatin un ceremonia cortico caminda Paul van Niel, presidente di e Comision cu a organiza e feria cientifica a duna bon bini na e huespednan especial.

Entre nan tabata Gezaghebber Figaroa, Diputado di Educashon Felix Flanegin, Presidente di Lago, J. Golden, Lago su gerente di PR/Marketing Frits Beaujon, Inspectornan di Ensenjanza, Hefenan di departamentonan di gobierno y otronan.

Sr. Van Niel a gradici e maestronan y participantenan pa e projectonan, nan trabao duru y dedicashon y Lago cu un biaha mas a sponsor e Feria Cientifico. E a expresa e esperanza cu den futuro mas school lo participa den e feria.

E anja aki Aruba Jaycees a pone premionan disponible pa e mihor projecto den cada categoria, cu ta trata di spaar energia. Josef Croes, e presidente di Jaycees a anuncia e projectonan cu a gana.

Sr. John Every, Gerente Asistente Technico di Lago a papia na nomber di e Compania y a felicita e ganadornan cu prijs cu nan a hanja pa nan projecto. E a remarca cu tur participante ta ganador ya cu nan a hanja experiencia y destreza ora nan a studia y completa nan projectonan.

El a expresa esperanza cu tal experiencia valioso lo ta inspirashon pa nan, pa continua nan estudionan riba campo technico. Sr. Every a conclui participando cu Lago ta dispuesto pa patrocina otro anja un feria cientifica atrobe.



Lago Oil & Transport Co., Lid





Editor: Mrs. M. Kelly-Buckley Photographs by: Joe's Photographic Service Printer: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

# Survey of communications effectiveness at Lago

At the initiative of Lago Management, an Action Team was formed last May to evaluate the effectiveness of communications within Lago. The Team consisted of seven members drawn from MPT and wage ranks. They were E. Brown (Mechanical Department), J.V. Croes (Process Department), N. Emerencia (Mechanical Department), S. James (Process Department), K. Pollard (Mechanical Department) and Modesto Ruiz (Controller's Department). F. Beaujon - Pub. Rel./Marketing Manager was the coordinator.

The team decided after considering the task and alternative approaches that the best approach was to survey all employees. The survey forms were distributed and completed during September. The results were presented to Lago Management by the CAT group on October 29.

Since the data came from employees, Lago Management feels that employees have a right to see the results of the survey. The following are the highlights broken into three broad response groups.

	Wage	MPT's and 1st level	Second level Supvsrs &
	personnel	Supervisors	above S MPT's
Participation (numbers) Service (years)	515	218	78
1 - 5	31%	28%	30%
6 - 20	11%	12%	13%
21 - 30	19%	21%	22%
30 +	35%	39%	33%

On a group of 12 topics, employees were asked to identify how they do learn about such matters and also how they think they should hear about them. The following are the preferred means among those that said they are informed.

	Wage personnel	MPT's and 1st level Supervisors	Second level Supvsrs & above,S MPT's
Co. Goals & Objectives	Co Publ	Div Supt	Dept, Mgt,
Progress on Goals	Co Publ.	Div Supt	Dept Mgt
Technical Problems	1st L. Supv	2nd L Supv	Div Supt
Personnel Problems	1st L Supv	2nd L Supv.	Div. Supt
Lago's Operations Lago's Outlook including	Co Publ	Co Publ	Div Supt
New projects/investments Planned Personnel & Orga-	Top Mgt	Top Mgt	Depl Mgt
nizations changes	Co. Publ	Div Supt	Dept Mgt
Reason for these changes Business Environment/In-	Co. Publ.	Div Supt	Depl Mgt
fluence on Lago	Co Publ	Top Mgt.	Dept Mgt
Work Force concerns	Div Supt	Div Supt	Div Supt
Union related problems	Co Publ	Co Publ	Dept Mgt

A substantial number of employees indicated they were never or seldom informed on some of these topics. While the order varied by reponse group, the top five in the never/seldom categories were:

Reasons for Organization changes

Workforce Concerns

Business Environment Union Related Problems

Progress made toward Goals and Objectives

A number of questions were aimed at employee feelings about the effectiveness of the formal communications media now used in Lago.

DIAL 3500 - An effective means of communications?

	Wage personnel	MPT's and 1st level Supervisors	Second level Supvises & above, S. MPT's
Yes No Don't Use	20% 53% 21%	18% 47% 32%	17% 41% 40%
If not useful, why no (top 3 responses)	t?		
	Answ. not sincere.	Answ not complete.	Comm. one way
	Comm. one way.	Answ. not sincere	Comm. one way.
	Answ. not complete.	Comm one way.	Misused by employees.
ESSO NEWS Read & find interesti Read & find of little va Don't read		46% 35% 5%	37% 47% 10%
Suggested more articon; (Top 3)	cles		
- EIA & Exxon - Those which show	22% mv	39%	34%
family how I work - Special projects &	22%	9%	13%
Investments at Lag	10 21%	20%	23%
BOLETIN More articles wanted (Top 2)			
- Unit & Refinery ope	era- 32%	42%	41%
- More message from Management	39%	36%	27%
NEWSLETTER VP - Operations			
Receive? Yes	16%	52%	86%

The effectiveness of other less formal communications also addressed

	Wage personnel	MPT's and 1st level Supervisors	Second level Supvers & above,S MPT's
Believe Mgmt, sincere in wanting to improve Lago organization?			
- Yes	37%	58%	65%
- No	17%	9%	10%
- Not sure	41%	31%	23%
Believe Mgmt, wants to hear employees' problems?			
- Yes	25%	41%	47%
= No	34%	22%	13%
Not sure	37%	36%	38%
		cont	inues on page 7

# Combustion training stresses fuel savings

Combustion control training was held during the last week of October for 37 Management and Supervisory personnel from Process, Mechanical, Special Projects and Technical Departments. The attendees were split into two groups. Each group received approximately 13 hours training which included classroom lectures as well as field trips to observe the operation of furnaces/boilers, and other related combustion equipment.

Vice-president of Operations, Per Nord opened the program by briefly reviewing Lago's Encon/Oil Loss Programs with particular emphasis on needed improvements in fuel savings as part of Lago's ongoing program to reduce operating costs. Mr. Nord's remarks were followed by sessions led by Ed Kiczek, Steve Frayne and Raymond Dowling who reviewed and discussed the operation of furnaces/boilers, fuel operating costs, and other related Encon activities.

Instructor for the combustion training was Merv Beckner, a combustion specialist from Imperial Oil Company Limited, who is on a temporary assignment at Lago.

The classroom lectures covered among others combustion process on furnaces/boilers, flame management with various types of burners and other combustion hardware, control strategy for smaller and better controlled fires at low excess air operation, safety and classroom exercises in furnace combustion calculations.

Field trips under the guidance of Ed. Kiczek, Emiliano Trimon and Edgard Maduro of the ACSD/Combustion Team completed the two-day traning. During the field trips, the attendees had ample opportunities to observe actual operating conditions of the furnace/boilers, inspect combustion hardware, and prepare itemized list of outstanding maintenance/repair work to further improve heater efficiencies.

The training program seemed well received by the attendees. As evidenced by their interest and active involvement. With this new knowledge used effectively, we are hopeful that Lago's energy combustion costs will be materially reduced.

# Lago maintenance audit points up areas for improvement

From October 12 through 22 an audit was conducted of Lago's Mechanical Department operations. The objective of the audit was to identify methods and procedures for improving the overall effectiveness of the Department. Although similar audits have been conducted in Europe and the U.S.A., this audit is the first in the EIA Region.

The audit was conducted by Mechanical Managers from other affiliates. It was headed by Bill Demouy ex Lago-ite now with Esso Eastern. Other team-members were Daniel Nogueira of Esso Fos refinery, Natalio Kuschnir of Esso Argentina's Campana Refinery and Ed Hodges from Petroleum Products Department of EIA Coral Gables.

The categories in the audit included; organization, maintenance philosophy and strategy, personnel, goals and objectives, safety, housekeeping, budget cost and control, planning maintenance facilities materials and interfaces with Process and Technical Departments.



Participants in Combustion training class-room.

# Combustion training ta enfatisa spaarmento di azeta

Un entrenamento pa controla combustible a wordo duna durante di e ultimo siman di Oktober pa 37 miembro di gerencia y personal di supervishon di e departamento di Process, Mechanical, Special Projects y Technical. E partisipantenan a wordo dividi den dos grupo. Cada grupo a hanja aproximadamente 13 ora di entrenamento. Den e entrenamento tabata inclui lecturas den klas y tambe a wordu observa e operashon di fornonan/boilers den field y otro equiponan di combustible.

Vice President di Operations Sr. Per Nord a hasi e apertura di e seshionan. Sr. Nord a duna un resumen cortico di e programanan di Lago riba conservashon di energia y perdida di azeta y e a pone hopi enfasis riba e necesidad pa mehora e eficiencia pa asina spaar energia como parti di Lago su programa pa reduci gastonan di operashon. Despues di su speech a sigui e seshionan conduci door di Ed Kiczek, Steve Frayne y Raymond Dowling. Nan a repasa y discuti e operashon di fornonan/boilers, gastonan di operashon di combustible y otro actividadnan pa spaar energia. Instructor di e combustion training tabata Merv Beckner, un especialista di combustible di Imperial Oil Company Limited, cu ta riba asignashon temporario na Lago.

E lecturanan den klas tabata cubri entre otro e procesonan di combustible den fornonan/boilers, con pa maneja e candela den e diferente tipo di burners y otro combustion hardware, strategia di control pa candelanan mas chiquito y mijor controla na un operacion abao di aire, safety y tambe ejercicionan den klas pa calculashon di combustible den fornonan.

E excursionan den field tabata bao guia di Ed Kiczek, Emiliano Trimon y Edgard Maduro di e ACSD/Combustion team y a completa e dos dia di entrenamento. Durante e excursionan den field e partisipantenan a hanja amplio oportunidad pa observa e condishionan di operashon actual di e forno/boilers inspecshiona combustible hardware y prepara un lista di trabao di mantenshon y reparashon pendiente pa mehora e eficiencia den e heaternan.

En general e training program a wordo bon recibi door di e partisipantenan. Esaki por a wordo constata door di nan interes completo y envolvimento activo den e programa. Nos ta spera cu lo que a wordo sinja ta wordo aplica efficientemente pa asina rebaha e gastonan di consumo di energia na Lago.



**Aruban Plants and Medicine** 



Winston Ken Choy, Siegfried Winklaar. Liesje Helder, Julie Flemming and Milly Lacle proudly presenting their prize winning project "Solar Energy".



Lt. Governor F. Figaroa, Commissioner F. Flanegin and Lago President G. Golden are here listening to an explanation on "Wind" Generator".

Maintenance Audit . . .

(Continued from page 3)

A summary of findings shows an increase in service factor of some critical pieces of equipment, an increased tank turnaround program and stepped-up housekeeping with the CLEAR program.

Areas for improvement include: safety and housekeeping, planning, and team work.

The Mechanical Department is currently evaluating the recommendations and developing an action plan for those recommendations most applicable for improving the effectiveness of the Department.

The success of such an audit depends on the cooperation of all Departments having dealings with the Mechanical Department. The Mechanical Department thanks all the Departments who gave their time, especially considering the total power failure and the severe thunderstorms experienced during the week of interviews.

# ARUBA SCIE

## PRIZE-WINNING I AND PARTICI

#### CATEGORY I

First Prize (Ind.)

"Aruban Plants and Medicine
 Marina Kock of Filomena (

First Prize (Group)

- "Solar Energy"

- Winston Ken Choy, Siegfrie Flemming and Milly Lacle of N

Second Prize (Group



Third Prize (Group)

Third Prize (Group)

Special Prize

#### CATEGORY II

First Prize (Group)

- "Family Cooker"

- Rudolph Boekhoudt, Johnr of the J.F. Kennedy School.

Second Prize (Group)

- "Boat Building Models"

- A. Koolman, Jean Tromp, F Mirla Reyes, Robert Figaroa, Vi of J.F. Kennedy School

Consolation Prizes

- "Alcohol Distillation"

- John Lambrinos of La Salle

"Mosquito Eliminator"

- Elton Lioe-A-Tjam of Colegic

"Gas Meter"

- Carlos Garrido of J.F. Kenne

# Pe PAR

## DIECTS NT5



Jaycee President announces winning Energy Conservation project.

e ar, Liesje Helder. Julie e lege.

ar nd Generator" oraya Rojer and Shelly Thiel of Maria College.

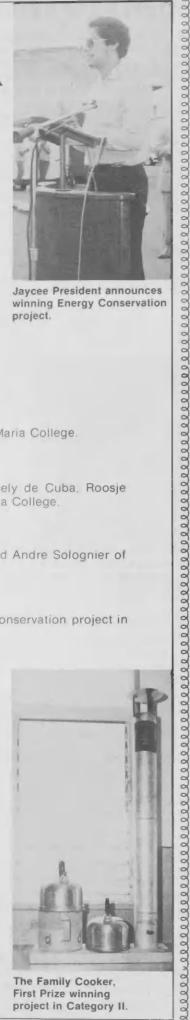
ne Making' Esther Fingal, Shereen Fingal, Mely de Cuba, Roosje s and Ann Christiaans of Filomena College.

ou rodynamics" rjan Welmers, Randolph Ruiz and Andre Solognier of 1 College.

Ind Generator" tycee prize for the best energy conservation project in category).

Jand Egbert Maduro

duro, Mario Maduro, roll, and Ivan Leonardo



The Family Cooker, First Prize winning project in Category II.



The lone representative of prize winning project "Wine Making".



Mr. & Mrs. Golden study description of project on Human Teeth.



Aruba Science Fair Secretary Carlos de Cuba admiring the Aerodynamics project.



The proud Boat Builders of J.F. Kennedy School.

un

## Encuesta riba efectividad di comunicashon den Lago

Riba initiativa di Gerencia di Lago un Action Team a wordo forma na Mei ultimo pa evalua e eficiencia di comunicashon den Lago.

E team tabata consisti di siete miembronan di rangonan di MPT y empleadonan cubri pa contrato.

Nan tabata ta: E. Brown (Mechanical Department), J.V. Croes (Process Department), N. Emerencia (Mechanical Department), S. James (Process Department), K. Pollard (Mechanical Department) y Modesto Ruiz (Controller's Department).

F. Beaujon - Publ. Rel./Marketing Manager tabata e coordinador.

E team a dicidi despues di a considera e tarea y manera alternativa pa hasi un encuesta bao di tur empleadonan. E formularionan a wordo distribui y completa na September. E Communication Action Team a presenta e resultadonan na Gerencia di Lago dia 29 di Oktober.

Ya cu e datonan a bini di e empleadonan, Lago management ta di opinion cu e empleadonan tin derecho pa wak e resultadonan di e survey.

Awor ta sigui e puntonan mas sobresaliente dividi den 3 gruponan grandi cu a contesta.

	Personal cubri pa contrato	Otro MPT y 1st level Super- visors	Second level Supvsrs. & ariba Sr. MPT's
Participashon (cifras) Anjanan di servicio	515	218	78
1 - 5	31%	28%	30%
6 - 20	11%	12%	13%
21 - 30	19%	21%	22%
30 +	35%	39%	33%

Riba un grupo di 12 topicos, empleadonan a ser pidi pa identifica con nan ta worde informa tocante e topiconan ey y tambe con nan ta pensa cu nan mester worde informa tocante nan. E siguiente ta e medionan prefera pa esnan cu a contesta cu nan ta ser informa:

medionan presera pa estial	i cu a comesta	cu nan ta ser	iiiiOiiiia.
	Personal cubri pa contrato	Otro MPT y 1st level Super- visors	Second level Supvsrs & ariba Sr. MPT's
Metanan y objectivonan di compania	Publicashon di Compania	Div. Supt D	Dept Manager
Progreso di metanan	Publicashon di Compania	Div Supt D	Dept Managers
Problemanan Technico	1st L Supv	2nd L. Supv	Div Supt
Problemanan Personal	1st L Supv	2nd L Supv	Div Supt
Operashon di Lago	Publicashon di Compania	Publicashon di Compania	Div Supt
Perspectivanan di Lago incluyendo Proyectonan nobo/ Invershon	Top Mgt	Top Mgt	Top Mgt
Cambionan di Perso- nal y organisashon planea	Publ di Comp	Div. Supt	Dept Mgt
Motivonan pa e cambionan aki	Publ di Comp	Div Supt	Dept Mgt
Ambiente comer- cial/Influencia riba Lago	Publ di Comp	Top Mgt	Dept Mgt
Workforce concerns	Div Supt,	Div Supt	Div Supt
Problemanan relata cu Union	Publ di Comp	Publ, di Comp	Dept Mgt

Un cierto cantidad di empleadonan a indica cu nunca of masha poco nan ta wordo informa riba algun di e topiconan aki.

Aunque cu e volgorde tabata varia pa grupo e cinco topiconan den e categoria nunca of masha poco tabata ta.

- Motivonan pa cambionan di organisashon
- Workforce concerns
- Ambiente Comercial
- Problemanan relata cu Union
- Progreso den metanan y objectivonan

Un cantidad di preguntas tabata pa hanja sa kiko e empleadonan ta pensa di e efectividad di medionan di comunicashon formal cu ta wordo usa na Lago.

Dial 3500. E ta un medio di comunicashon eficaz?

	Personal cubri pa contrato	MPT's y 1st Level Supvsrs.	Second Level Supvsrs & ariba Sr MPT's
Si	20%	18%	17%
No	53%	47%	41%
No ta	21%	32%	40%
Si e no ta util, pakiko no? (Top 3 motibo)	Contesta no ta sincero	Contesta no ta completo	Comunicashon direcshon
(, op oo)	Comunicashon un direcshon	Contesta no ta completo	Contesta no ta completo
		Comunicashon un direcshon	Mal uso door d empleadonan
ESSO NEWS Lesa y ta hanja interesante	46%	46%	37%
Lesa y ta hanja di poco valor	35%	36%	37%
No ta lesa	5%	8%	10%
Sugeri mas articulo tocante (Top 3) EIA & Exxon	22%	34%	39%
Esnan cu ta mustra mi famia			
con mi ta traha.	22%	13%	9%
Proyectonan es- pecial y inver-			000/
shonnan na Lago	21%	23%	20%
BOLETIN Kier mas articulo riba (Top 2) Unit & Refinery operating high-			
lights	32%	42%	41%
Mas mensaje di Gerencia	39%	36%	27%
NEWSLETTER VP Operations Bo ta recibiele?			
Si Si	16%	52%	86%
		contin	nua na pagina 8

### SERVICE MILESTONES

### 25, 30 and 40-Year Service Awards



Saris L. Stil Process - O.M.S. Nov. 1, 1981 30-Yrs.



Mario Tromp Process - H.D.S Nov. 2, 1981 30-Yrs.



Casper D. Rasmijn Controllers - Pay/Rec/Mat. 30-Yrs.



Roberto Dijkhoff Controllers - Fin. Rep. & Anal. Nov. 19, 1981 30-Yrs.



Carlos de Cuba Pub. Rel./Marketing Nov. 2, 1981 30-Yrs.



Mario B. Bomba of Process-Fuels completed 40 years service with Lago on November 1, 1981. Process Manager, S. Pardo presents him with his 40th year service emblem and certificate.



Benjamin E. Lampe Process - Util. Nov. 7, 1981 25-Yrs.

51%

61%

0		0	
Survey o	10	Commun	ications

(Continued from page 2)

	Wage personnel	MPT's and 1st level Supervisors	Second level Supvsrs & above,S MPT's
Feel your dept. has ing relationship wi Depts.?			
- Yes	23%	38%	50%
- No	40%	30%	29%
- Not sure	29%	28%	20%
If no, the main pro	blem is?		
	Poor	Poor Team-	Poor Team-

Comm.

Kind of Info most needed to do your job better? (top 2)

> Complete in- Complete info on work to fo on work to be done. be done. be done.

work

Better Tech. Info on info & Comm. priority

Info on priority

work

#### **MEETINGS**

- Yes

Immediate Supvsr. has periodic section Meetings?

- Useful? Yes - Why?	36%	58%	65%
	Better Under- standing & Commun. with Supvsrs.	Better info on org. Probs &	Better planning & execution
If don't meet is there nee to do so? Yes	d 82%	72%	51%
Dept. Mgr. sponsor Mtg. for Dept.? Yes	9%	22%	31%
If no, is there need to do so? Yes	25%	61%	55%
Does Empl. Rel. Dept. d good job informing you o benefits? Yes		38%	40%
Never/Seldom told about safety?	ut 12%	7%	4%

20%

Clearly there is much food for thought in these results both on a department as well as a corporate level. You will hear more from management in the weeks ahead as they consider actions based on this employee survey.

Tambe a Words bus	tra riha	e efectivida	ed di otro
Tambe a wordo pun comunicashon menos fo		e electivida	ad di Oti
		MPT's y 1st	Second leve Supvsrs. &
	Personal di	Level	ariba
	contrato	Supvers,	Sr_ MPT's
Gerencia ta			
sincero, pa			
drecha e orga- nisashon di Lago			
Si	37%	58%	65%
No	17%	9%	10%
Mi no ta sigur	41%	31%	23%
Bo ta kere cu			
Gerencia kier			
scucha problemas			
de empleadonan			
Si .	25%	41%	47%
No	34%	22%	13%
Mi no ta sigur	37%	36%	38%
Bo ta hanja cu bo departamento			
tin bon relashon			
di trabao cu otro			
departamentonan			
Si	23%	38%	50%
No	4%	30%	29%
No ta sigur	29%	28%	20%
2' '			
Si no ta asina,			
kiko ta e problema principal			
Pod	co comuni-	Poco	Poco
cas	shon	Teamwork	Teamwork
Kiko ta e informa-			
shonnan cu mas bo			
mester pa bo haci			
	Informasho	on com- Infor	mashon com
oo trabao mihor Informashon completo riba	pleto riba	e pleto	riba e traba
bo trabao mihor Informashon completo riba e trabao pa		e pleto	riba e traba
Informashon Informashon completo riba e trabao pa hacı	pleto riba e trabao pa l	pleto naci pa h	riba e traba aci
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor-	pleto riba e trabao pa l	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor- menan Technico	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor-	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor- menan Technico y Comunicashon	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor- menan Technico y Comunicashon REUNIONAN Supervisor in-	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Infor- menan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio-	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon complete riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente	pleto riba e trabao pa l Informe rib prioridad	pleto naci paha pa Infor	riba e traba aci, me riba
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente Si	pleto riba e trabao pa i Informe rit prioridad	pletonaci pa h	o riba e traba aci, me riba idad.
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente Si Util? Si	pleto riba e trabao pa l Informe rit prioridad	pleto naci pa h	o riba e traba aci, me riba idad.
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente Si Util? Si	pleto riba e trabao pa i Informe rit prioridad	pletonaci pa h	o riba e traba aci, me riba idad.
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente  Si Util? Si Pakiko?	Informe rit prioridad	pletonaci pa h	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente Si Util? Si	pleto riba e trabao pa i Informe rit prioridad	pletonaci pa ho pa Infor prior 51% 58%	o riba e traba aci, me riba idad.
Informashon completo riba e trabao pa haci Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Super-	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comuni-	pleto riba e trabao pa la Informe rit prioridad  20% 36%  Mihor inforriba organi	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Super-	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente  Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
completo riba e trabao pa haci  Mihor Infor- menan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor in- mediato ta tene reunion di section perio- dicamente  Si Util? Si Pakiko?  Mihor compren- shon y comuni- cashon cu Super- visors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente  Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente  Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente  Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa	pleto riba e trabao pa e trabao prioridad 20% 36% Mihor informiba organi problemas	pletonaci pa haba pa Information priori	o riba e traba aci, me riba idad. 61% 65%
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa haciele?	pleto riba e trabao pa e Informe rit prioridad  20% 36%  Mihor infor riba organi problemas dades	51% 58%  mashon Mih sashon, ejec	oriba e traba aci, me riba idad. 61% 65% or planning cushon
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa haciele? Si	pleto riba e trabao pa e Informe rit prioridad  20% 36%  Mihor infor riba organi problemas dades	51% 58%  mashon Mih sashon, ejec	oriba e traba aci, me riba idad. 61% 65% or planning cushon
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa haciele?  Si Departament	pleto riba e trabao pa e Informe rit prioridad  20% 36%  Mihor infor riba organi problemas dades	51% 58%  mashon Mih sashon, ejec	oriba e traba aci, me riba idad. 61% 65% or planning cushon
Informashon completo riba e trabao pa haci  Mihor Informenan Technico y Comunicashon  REUNIONAN Supervisor inmediato ta tene reunion di section periodicamente Si Util? Si Pakiko?  Mihor comprenshon y comunicashon cu Supervisors  Si bo no ta reuni, bo ta kere tin necesidad pa haciele? Si	pleto riba e trabao pa e Informe rit prioridad  20% 36%  Mihor infor riba organi problemas dades	51% 58%  mashon Mih sashon, ejec	oriba e traba aci, me riba idad. 61% 65% or planning cushon

	Personal cubri pa contrato	MPT's y 1st level Supvsrs	
Tin necesidad pa hasi esey? Si	25%	61%	55%
Employee Relations ta hasi bon trabao informando bo ariba e beneficionan	43%	38%	40%
Nunca/Masha poco ta papia ariba safety	12%	7%	4%

Claramente tin hopi coi pensa di a resultadonan aki, riba nivel di departamento y tambe riba nivel di corporacion. Bo lo tende mas di gerencia den e siman cu ta bini, pasobra nan ta considerando acshonnan basa riba encuesta di empleadonan aki.

## Inspecshon di Lago su mantenshon ta apunta areas pa mehorashon

Cuminsando for di 12 di Oktober te Oktober 22 un inspecshon a wordo hasi di e operashon di Mechanical Department. E obhetivo di e inspecshon tabata pa indentifica methodonan y proceduranan pa mehora e eficiencia den departamento. Aunke cu inspecshon similar a wordo hasi na Europa y Estados Unidos esaki tabata prome inspecshon den e region di EIA y na Lago.

E inspecshon aki a wordo conduci door di tres Mechanical Managers di otro companianan afilia. E tabata encabeza pa Bill Demouy, cu a traha antes na Lago y awor ta cu Esso Eastern, otro miembronan di e team tabata Daniel Nogueira di Esso Fos Refinery, Natalio Kuschnir di Esso Argentina's Campana Refinery y Ed. Hodges di Petroleum Products Department di EIA, Coral Gables.

E categorianan cu tabata inclui den e inspecshon tawata organisashon, filoshofia y strategia di mantenshon, personal, metanan y obhetivonan, safety, housekeeping, control di gastonan di presupuesto, planning, facilidadnan di mantenshon, materialnan, colaborashon cu departamentonan Process y Technical.

Un resumen di e resultadonan a mustra un aumento den servicio di e piezanan critico di equiponan, un aumento di programa di tank turnaround, un acelerashon den programa di limpieza cu CLEAR.

E areanan importante cu mester mehorashon ta safety y housekeeping, planeamento di trabao y teamwork.

E Mechanical Department ta evaluando e recomendashonnan cu ta mas aplicabel pa mehora e eficiencia di e Departamento.

E exito di un inspecshon asina ta depende di e cooperashon di tur departamentonan cu tin cu haber cu Mechanical Department.

E Mechanical Department ta gradici tur e departamentonan cu a pone tempo disponibel, especialmente considerando e fayo di corriente y e mal tempo cu tabata tin durante di e sistema di interview.